

Works - translated**English***Lyric*

1890 - 1899

The Notebook of André Walter (English: ; Original: Les cahiers d'André Walter [1891])

Prose: Fiction

1890 - 1899

Urien's Voyage (English: ; Original: Le voyage d'Urien [1893])

The Lovers' Attempt (English: ; Original: La tentative amoureuse ou le traité du vain désir [1893])

Fruits of the Earth (English: Dorothy Bussy; Original: Les nourritures terrestres [1897])

147.1233e

Prometheus Illbound (English [1919] : Lilian Rothermere; Original: Le Prométhé mal enchaîné [1899])

147.0991e

1900 - 1909

The Immoralist (English: ; Original: L'immoraliste [1902])

Strait is the Gate (English: ; Original: La porte étroite [1909])

1910 - 1919

Isabelle (English [1931] : Dorothy Bussy; Original: Isabelle [1911])

147.0013e

The Vatican Cellars / Lafcadio's Adventures (English: ; Original: Les caves du Vatican [1914])

The Pastoral Symphony (English [1931] : Dorothy Bussy; Original: La symphonie pastorale [1919])

147.0013e

1920 - 1929

The Counterfeiters (English: ; Original: Les faux-monnayeurs [1926])

The School of Wives (English: ; Original: L'école des femmes [1929])

Prose: Non-fiction

1900 - 1909

Oscar Wilde (English [1905] : Howard Stuart; Original: Oscar Wilde [1903])

147.1031e

1920 - 1929

If It Die... (English [1950] : Dorothy Bussy; Original: Si le grain ne meurt [1920-1921])

147.1201e

Dostoevsky (English: ; Original: Dostoïevsky [1923])

147.1233e

Travels in the Congo (English [1937] : Dorothy Bussy; Original: Voyage au Congo [1927])

147.1271e

The Living Thoughts of Montaigne (English [1939] : Dorothy Bussy; Original: Montaigne [1928])

147.1291e

The Living Thoughts of Montaigne (English [1939] : Dorothy Bussy; Original: Suivants Montaigne [1929])

1930 - 1939

Return from the U.S.S.R. (English [1937] : Dorothy Bussy; Original: Retour de l'URRS [1936])

147.1361e

Afterthoughts on the U.S.S.R. (English [1938] : Dorothy Bussy; Original: Retouche à mon "Retour de l'URRS" [1937])

147.1381e

German*Drama*

1890 - 1899

Philoktet (German [1904] : Rudolf Kassner; Original: Philoctète ou Le traité des trois morales [1899])

Philoktet oder Dreierlei Moral (German [1947] : Josef Ziwutschka; Original: Philoctète ou Le traité des trois morales [1899])

1900 - 1909

Der König Kandaules (German [1905] : Franz Blei; Original: Le roi Candaule [1901])

König Kandaules (German [1956] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Le roi Candaule [1901])

147.0003

Saul (German [1909] : F. P. Greve; Original: Säul [1903])

147.0003

1910 - 1919

Bathseba (German [1908] : Franz Blei; Original: Bethsabé [1912])

147.0003

1930 - 1939

Oedipus (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Œdipe [1931])

147.0003

Persephone (German [1937] : Fritz Schröder; Original: Perséphone [1934])	147.0003
Der dreizehnte Baum (German [1968] : Gisela Schlientz; Original: Le treizième arbre [1935])	147.0003
Der dreizehnte Baum (German [1934] : Ferdinand Hardekopf; Original: Le treizième arbre [1935])	

1940 - 1949

Der Prozess (German [1950] : Joseph Glücksmann; Original: Le procès [1947])	147.0003
---	----------

Lyric

1890 - 1899

El Hadj, der falsche Prophet (German [1947] : Joseph Ziwutschka; Original: El Hadj ou Le traité du faux prophète [1896])	
El Hadj oder Der Traktat vom falschen Propheten (German [1907] : Felix Paul Greve; Original: El Hadj ou Le traité du faux prophète [1896])	147.0007

Prose: Fiction

1890 - 1899

Der Traktat vom Erlebnis des Narkissos (German [1907] : Felix Paul Greve; Original: Le traité du narcississe [1891])	147.0007
Die Reise Urians (German [1955] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Le voyage d'Urien [1893])	147.0002
Der Liebesversuch (German [1907] : Felix Paul Greve; Original: La tentative amoureuse ou le traité du vain désir [1893])	147.0007
Ein Liebesversuch (German [1947] : Joseph Ziwutschka; Original: La tentative amoureuse ou le traité du vain désir [1893])	
Die Sümpfe (German [1905] : Felix Paul Greve; Original: Paludes ou Le traité de la contingence [1895])	
Paludes (German [1965] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Paludes ou Le traité de la contingence [1895])	147.0002
Uns nährt die Erde (German [1930] : Hans Prinzhorn; Original: Les nourritures terrestres [1897])	147.0971
Der schlechtgefesselte Prometheus (German [1909] : Franz Blei; Original: Le Prométhé mal enchaîné [1899])	
Der schlecht gefesselte Prometheus (German [1965] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Le Prométhé mal enchaîné [1899])	147.0002

1900 - 1909

Der Immoralist (German [1978] : Giesela Schlientz; Original: L'immoraliste [1902])	147.1021
Der Immoralist (German [1905] : F.P. Greve; Original: L'immoraliste [1902])	
Die Rückkehr des verlorenen Sohnes (German [1914] : Rainer Maria Rilke; Original: Le retour de l'enfant prodigue [1907])	
Die Heimkehr des verlorenen Sohnes (German [1951] : F. Hardekopf; Original: Le retour de l'enfant prodigue [1907])	147.0002
Die Heimkehr des verlorenen Sohnes (German [1907] : Kurt Singer; Original: Le retour de l'enfant prodigue [1907])	
Die enge Pforte (German [1960] : Maria Honeit; Original: La porte étroite [1909])	147.0002
Die enge Pforte (German [1909] : Felix Paul Greve; Original: La porte étroite [1909])	

1910 - 1919

Isabelle (German [1930] : F. Donath; Original: Isabelle [1911])	
Isabelle (German [1965] : Maria Honeit; Original: Isabelle [1911])	147.0002
Die Verliesse des Vatikan (German [1920] : Ferdinand Hardekopf; Original: Les caves du Vatican [1914])	
Die Verliesse des Vatikan (German [1922] : Dieter Bassermann; Original: Les caves du Vatican [1914])	147.1141
Die Pastoralsymphonie (German [1925] : Bernard Guillemin; Original: La symphonie pastorale [1919])	147.0002

1920 - 1929

Die Falschmünzer (German [1928] : Ferdinand Hardekopf; Original: Les faux-monnayeurs [1926])	147.0001
Die Falschmünzer (German [1925] : Paul Thun-Hohenstein; Original: Les faux-monnayeurs [1926])	
Die Falschmünzer (German [1928] : Ferdinand Hardekopf; Original: Les faux-monnayeurs [1926])	147.1260
Tagebuch der Falschmünzer (German [1929] : Ferdinand Hardekopf; Original: Le journal des faux-monnayeurs [1926])	
Die Schule der Frauen (German [1929] : Käthe Rosenberg; Original: L'école des femmes [1929])	147.0002

1930 - 1939

Robert (German [1930] : Käthe Rosenberg; Original: Robert [1930])	147.0002
Uns nährt die Hoffnung (German [1974] : Gisela Schlientz; Original: Les nouvelles nourritures [1935])	
Genoveva oder Ein unvollendetes Bekenntnis (German [1950] : Erich Ploog; Original: Geneviève ou La confidence inachevée [1936])	147.0002

1940 - 1949

Theseus (German [1949] : Ernst Robert Curtius; Original: Thésée [1946])	147.0002
---	----------

Prose: Non-fiction

1890 - 1899

Tagebuch aus Nordafrika (German [1930] : Hildegard Hügelmann; Original: Tunis et Sahara [1897])	
---	--

1900 - 1909

- Briefe an Angele (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Lettres à Angèle [1900])
- Französische Erde - Normandie und Bas-Languedoc (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: La terre occidentale - La Normandie et le Bas-Languedoc [1902])
- Oskar Wilde (German [1903] : Berta Franz; Original: Oscar Wilde [1903])
- In Memoriam Oscar Wilde (German [1904] : Ernest La Jeunesse & Franz Blei; Original: Oscar Wilde [1903])
- Über die Entwicklung des Theaters (gekürzt) (German [1986] : Franz Blei; Original: De l'évolution du théâtre [1904]) 147.0003
- Politik und Literatur (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Première visite de l'interviewer [1905])

1910 - 1919

- Ein Wort Oskar Wildes an mich (German [1928] : Olga Sigall; Original: Propositions [1911])
- Corydon (German [1932] : Joachim Moras; Original: Corydon [1911])
- Nationalismus und Literatur (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Nationalisme et littérature (second article) [1911])
- Aus dem Schwurgericht (German [1956] : Ulrich Friedrich Müller; Original: Souvenirs de la cour d'assises [1913]) 147.1143
- Über Mallarmé (German [1914] : Stefan Wronski; Original: Verlaine et Mallarmé [1914])
- Baudelaire (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Préface aux Fleurs du mal [1917])
- Ein Zusammentreffen mit Rilke (German [1927] : ; Original: Lettre ouverte à Jacques Rivière [1919])
- Gespräch mit Felix Paul Greve (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Conversation avec un Allemand quelques années avant la guerre [1919])
- Betrachtungen über die griechische Mythologie (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Considerations sur la mythologie grecque [1919])

1920 - 1929

- Stirb und werde (German [1930] : F. Hardekopf; Original: Si le grain ne meurt [1920-1921]) 147.1243
- Die geistigen Beziehungen zwischen Frankreich und Deutschland (German [1921] : ; Original: Les rapports intellectuels entre la France et l'Allemagne [1921])
- Das klassische Ideal (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Réponse à l'enquête sur le romantisme et la classique [1921])
- Stendhals Armance (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Préface à Armance [1921])
- Der geduldige Dichter. Paul Valéry zum 60. Geburtstag (German [1931] : Olga Sigall; Original: La conception esthétique de Valéry [1922])
- Die Zukunft Europas (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: L'avenir de l'Europe [1923])
- Dostojewskij (German [1952] : E. Ploog; Original: Dostoïevsky [1923])
- Deutschland und die Deutschen (German [1926] : A. Brücher; Original: Réflexions sur l'Allemagne [1924])
- Joseph Conrad (German [1950] : Richard Herre; Original: Joseph Conrad [1924]) 147.1490
- Charaktere (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Caractères [1925])
- Lautréamont (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Préface à Le cas de Lautréamont [1925]) 147.1490
- Dindiki (German [1950] : Richard Herre; Original: Dindiki [1926]) 147.1490
- Kongoreise (German [1966] : Gertrud Müller & Ferdinand Hardekopf; Original: Voyage au Congo [1927]) 147.0004
- Erinnerungen von französischen Altersgenossen an Stefan George (German [1928] : ; Original: D'une lettre [1928])
- Rückkehr aus dem Tschad (German [1966] : Gertrud Müller & Ferdinand Hardekopf; Original: Le retour du Tschad [1928]) 147.0004
- Montaigne (German [1928] : Max Claus; Original: Montaigne [1928])
- Wiedergefundene Tagebuchblätter (German [1954] : ; Original: Feuilles 1923 (Pages retrouvées) [1929])

1930 - 1939

- Brief an Montgomery Belgion (German [1931] : Ernst Robert Curtius; Original: Lettre [1930])
- Christian Beck (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Christian Beck [1931]) 147.1490
- Antoine de Saint-Exupéry, Nachtflug (German [1932] : Hans Reisiger; Original: Préface à Antoine de Saint-Exupéry - Vol de nuit [1931])
- Jugend (German [1950] : Richard Herre; Original: Jeunesse [1931]) 147.1490
- Nachtflug (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Préface à Antoine de Saint-Exupéry - Vol de nuit [1931]) 147.1490
- Goethe (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Goethe [1932]) 147.1490
- Tagebuchblätter (German [1933] : ; Original: Pages de Journal [1935])
- Das Individuum und die Gesellschaft (German [1935] : J. Marteau; Original: Défense de la culture [1935])
- Zurück aus Sowjetrußland (German [1966] : Gertrud Müller & Ferdinand Hardekopf; Original: Retour de l'URSS [1936]) 147.0004
- Der 27. September (German [1950] : Richard Herre; Original: La journée du 27 septembre [1936]) 147.1490
- Eugène Dabit (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Eugène Dabit [1936]) 147.1490
- Zu einigen Schriften Thomas Manns (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Quelques écrits récents de Thomas Mann [1937]) 147.1490
- Einige Gedanken über die Preisgabe des "Sujets" in der bildenden Kunst (German [1947] : Franziska Savey; Original: L'abandon du sujet dans les arts plastiques [1937])
- Retouchen zu meinem Russlandbuch (German [1966] : Gertrud Müller & Ferdinand Hardekopf; Original: Retouche à mon "Retour de l'URSS" [1937]) 147.0004

Chopin wie ich ihn höre (German [1933] : Rose Richter; Original: Notes sur Chopin [1938])	
Francis Jammes (German [1950] : Richard Herre; Original: Francis Jammes [1938])	147.1490
Acquasanta (German [1950] : Richard Herre; Original: Acquasanta [1938])	147.1490
Frühling (German [1950] : Richard Herre; Original: Verve [1938])	147.1490
Gespräch mit Rathenau (German [1977] : ; Original: Conversation avec Rathenau [1939])	

1940 - 1949

Mercure de France (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Le groupement littéraire qu'abritait le Mercure de France [1940])	147.1490
Arthur Rimbaud (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Rimbaud [1941])	147.1490
Meine Mutter (German [1950] : Richard Herre; Original: Ma mère [1942])	147.1490
Blätter (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Feuilletts [1942])	147.1490
Einführung in Goethes dramatisches Werk (German [1945] : August Gallinger; Original: Introduction au théâtre de Goethe [1942])	
Drei Begegnungen mit Verlaine (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Trois rencontres avec Verlaine [1942])	147.1490
Zwei erdachte Interviews (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Deux interviews imaginaires [1943])	147.1490
Henri Ghéon (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Hommage à Henri Ghéon [1945])	147.1490
Paul Valéry's Wirken in die Ferne (German [1950] : Richard Herre; Original: Le rayonnement der Paul Valéry [1945])	147.1490
Paul Valéry (German [1950] : Richard Herre; Original: Paul Valéry [1945])	147.1490
Gerechtigkeit oder Erbarmen (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Justice ou charité [1945])	147.1490
Poussin (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Préface à Poussin [1945])	147.1490
Der französische Dialog (German [1947] : ; Original: Le dialogue français [1946])	
Fevue Blanche (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: La revue blanche [1946])	147.1490
Literarische Erinnerungen und Gegenwartsprobleme (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Souvenirs littéraires et problèmes actuels [1946])	147.1490
Vorrede zu den Gedichten von Jean Lacaze (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Lettre-préface à Jean Lacaze - Chants de départ [1947])	147.1490
Zu Hermann Hesses Morgenlandfahrt (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Préface à Hermann Hesse - Voyage en Orient [1947])	147.1490
Mut (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Courage [1948])	147.1490
Herbstblätter (German [1950] : Wilhelm Maria Lüsberg & Richard Herre; Original: Feuilletts d'automne [1948])	147.1490
Wahrheit (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Vérité [1948])	147.1490
Antonin Artaud (German [1950] : Ernst Robert Curtius; Original: Antonin Artaud [1948])	147.1490

1950 - 1959

Pär Lagerkvist, Barabbas (German [1950] : Edzard Schaper; Original: Pär Lagerkvist, Barabbas [1950])	
Tagebuch 1889-1949 (Auszug) (German [1954] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Journal 1889-1949 [1950])	147.0008
Tagebuch 1889-1949 (Auszug) (German [1954] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Journal 1889-1949 [1950])	147.0010
Tagebuch 1889-1949 (Auszug) (German [1954] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Journal 1889-1949 [1950])	147.0009
Intimes Tagebuch (German [1952] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Journal intime [1951])	
So sei es oder Die Würfel sind gefallen (German [1953] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Ainsi soit-il ou Les jeux sont faits [1952])	

1990 - 1999

Blätter (Auszug) (German [1950] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Feuilletts 1888 [1996])	147.0008
Blätter (Auszug) (German [1950] : Maria Schaefer-Rümelin; Original: Feuilletts 1888 [1996])	147.0009

Serbo-Croatian*Prose: Fiction***1900 - 1909**

Tijesna vrata (Serbo-Croatian: ; Original: La porte étroite [1909])	147.1093e
---	-----------